Asist®

ELECTRONIC SAFE

ST17D, ST22D, ST25DN, ST51D, ST75D

PŮVODNÍ NÁVOD K POUŽITÍ

PÔVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE - AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK - ORIGINALNA NAVODILA ZA UPORABO - ORYGINALNE INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

CZ – Elektronická bezpečnostní schránka se zámkem na indentifikační kód
Návod k obsluze **2**

SK – Elektronická bezpečnostná schránka so zámkom na indentifikačný kód
Návod na obsluhu **5**

H – Identifikációs kóddal ellátott trezor
Kezelési utasítas **8**

SLO – Elektronski varnostni sef s ključavnico in varnostno kodo
NAVODILA ZA UPORABO **11**

PL – Elektryczna skrytka zabezpieczająca z zamkiem na kod identyfikacyjny
- INSTRUKCJA OBSŁUGI **14**

WETRA-XT, ČR s.r.o, Náchodská 1623, Praha 9, CZ - www.wetra-xt.com

CZ ST17D, ST22D, ST25DN, ST51D, ST75D Elektronická bezpečnostní schránka se zámkem na indentifikační kód

Před použitím si prosím přečtěte tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

Bezpečnostní pokyny pro baterie

V případě spolknutí baterie, okamžitě vyhledejte odbornou zdravotní pomoc.
Při výměně baterií dodržujte pokyny v návodě. Používejte jen správný typ baterií.
Nenechávejte děti vyměňovat baterie.
Baterie skladujte mimo dosah kovových objektů, na chladném a suchém místě, mimo přímého slunečního světla. Baterie uměle nezkratujte.
Při dlouhodobém nepoužívání zařízení vyjměte baterie.
Baterie nikdy neházejte do ohně.
Neoživujte vybité baterie zahříváním nebo jiným způsobem.

POUŽITÍ A PROVOZ

Odemykání trezoru:
Volte heslo-kód 159, každé stisknutí je potvrzeno zvukovým tónem. Heslo je nastavené ve výrobě a slouží pro první odemknutí. Potom stiskněte TLAČÍTKO E (vpravo dole na klávesnici) a otočte kolečko do prava – uzávěr trezoru. Trezor je odemknutý.

Programování zámku otvíraného pomocí číselného kódu
1. Odemkněte a otevřete trezor.
2. Vyhledejte červený knoflík nacházející se na vnitřní straně dveří vedle kloubového závěsu.
3. Stiskněte červené tlačítko. Až uslyšíte zvukový signál, tlačítko uvolněte. Zvolte 3 až 8 cifer, které chcete používat jako číselný kód. Kůli bezpečnosti důrazně doporučujeme zvolit kód s minimálně 3-4 ciframi. Stiskněte příslušná tlačítka s číslicemi a potvrďte kód tím , že stisknete tlačítko E. Zapište si číselný kód pro případ, kdybyste jej zapomněl(a).
4. Odemykání trezoru: stiskněte tlačítka číselného kódu a potom tlačítko E. Otočte kolečko. Trezor je odemknutý.
5. Když stisknete tlačítko celého číselného kódu, máte 5 vteřin na otevření trezoru. Po 5 vteřinách se trezor zase automaticky zamkne. Chcete-li ho znovu otevřít, stiskněte opět tlačítka číselného kódu.

Pokud zadáte nesprávné číslo, stlačením „C“ ho zrušíte.

Poznámka: Každým stlačením čísla zabliká žlutá kontrolka a uslyšíte pípnutí, což oznamuje potvrzení mikroprocesoru. Pokud žlutá kontrolka nepřestáva blikat a pípat znamená to, že kód je nesprávný. Jakmile kód zadáte třikrát nesprávně způsobí to, že mikroprocesor odmítne akceptovat vstup na 20 sekund. Pokud i potom zadáte třikrát nesprávný kód, mikroprocesor odmítne vstup na 5 minut.

Výměna baterií
Odemkněte trezor pomocí číselného kódu a otočte knoflík. Vysuňte víčko z přihrádky na baterie, nacházející se na zadní straně dveří. Vyměňte vybité baterie za nové baterie téhož typu a zasuňte víčko zpět na své místo.

Dávejte pozor, aby jste při výměně vybitých baterií nepoškodil(a) elektrickou instalaci.
Použité baterie odevzdejte do sběrny drobných chemických odpadů.

Výstražné světlo signalizující vybité baterie
Pokud jsou baterie vybité, začne okamžitě svítit červené světlo. Znamená to, že musíte během jednoho až dvou měsíců baterie vyměnit.

Odemykání trezoru bez číselného kódu
Pro Vaše pohodlí je v trezoru nainstalováno zařízení, které umožňuje odemknout trezor bez používání číselného kódu. Pokud např. zapomenete svůj číselný kód, odstraňte popisný štítek, nacházející se na přední straně uprostřed. Za štítkem najdete mechanismus, který blokuje dveře.
Klíč je třeba nejprve mírně zatlačit o 2-3 mm, potom otočit vlevo o 60°. Knoflík otočit o 90°vpravo.
Tímto způsobem můžete trezor vždy odemknout.
Klíče k trezoru nikdy neuschovávejte uvnitř trezoru. Může dojít k vybití baterií a ztrátě možnosti otevření trezoru.

UPOZORNĚNÍ !!!
Nábytková bezpečnostní schránka není podle normy ČSN EN 1143-1 zařazená do žádné bezpečnostní třídy.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Nikdy nepoužívejte chemická čistidla na čištění vašeho trezoru. Utřete ho suchou tkaninou.
Nikdy nečistěte žádnou část trezoru tvrdým, ostrým nebo drsným předmětem.

Uskladnění při dlouhodobějším nepoužívání
- Pokud je to možné, skladujte trezor na místě se stálou teplotou a vlhkostí, nikdy ne na místě, kde je vysoká teplota.

TECHNICKÉ ÚDAJE ST17D

Vnější rozměry	230x170x170 mm
Vnitřní rozměry	226x120x166 mm
Tloušťka dveří/pláště	3/1 mm
Hmotnost	3,0 kg

TECHNICKÉ ÚDAJE ST22D

Vnější rozměry	340x180x220 mm
Vnitřní rozměry	335x130x215 mm
Tloušťka dveří/pláště	3/1,5 mm
Hmotnost	6,0 kg

TECHNICKÉ ÚDAJE ST25DN

Vnější rozměry	350x250x250 mm
Vnitřní rozměry	340x200x240 mm
Tloušťka dveří/pláště	3/1,5 mm
Hmotnost	7,5 kg

TECHNICKÉ ÚDAJE ST51D

Vnější rozměry	350x370x500 mm
Vnitřní rozměry	346x316x494 mm
Tloušťka dveří/pláště	4/2 mm
Hmotnost	20,0 kg

TECHNICKÉ ÚDAJE ST75D

Vnější rozměry	460x372x750 mm
Vnitřní rozměry	456x312x744 mm
Tloušťka dveří/pláště	4/2 mm
Hmotnost	30,0 kg

Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícímu životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE (2012/19/EU) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícímu životní prostředí.

ZÁRUKA

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby
Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobní číslo má formát AAAA-CCCC-DD-HHHHH -
kde CCCC je rok výroby a DD je měsíc výroby.

Asist®

Asist®

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, dovozce
(dle Zákona č. 22/1997, § 2, odst. e)

WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR
IČO 25632833

prohlašujeme, že výrobek

Typ: **ST17D, ST22D, ST25DN, ST51D, ST75D**
Název: **Elektronická bezpečnostní schránka se zámkem na indentifikační kód**

Technické parametry	Rozměry	230x170x170 mm / ST17D /
	Rozměry	340x180x220 mm / ST22D/
	Rozměry	350x250x250 mm / ST25DN/
	Rozměry	350x370x500 mm / ST51D/
	Rozměry	460x372x750 mm / ST75D/

splňuje všechna příslušná ustanovení následujících předpisů Evropských společenství:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC

Testování výrobku a ES přezkoušení typu provedla autorizovaná firma:

Centre of Testing Service ,
Building F, Dachuang industrial Park., No.379, Zhongshan Dadao, Guangzhou, China

Centre of Testing Service ,
Fl.2 south Huoju Building, No.181 canghai Rd., Jiangdong High-tech Park Ningbo China

Vlastnosti a technické specifikace výrobku odpovídají následujícím normám EU :

EN 50130
EN 55022
EN 61000-6-1
EN 61000-6-3

Výrobek splňuje požadavky dle směrnice RoHS (2011/65/EU).

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace:

Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR

Datum: 2015-04-01

CE

Alexandr Herda, general manager

Praha, 2015-04-01

SK ST17D, ST22D, ST25DN, ST51D, ST75D Elektronická bezpečnostná schránka so zámkom na indentifikačný kód

Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uschovajte.

Bezpečnostné pokyny pre batérie

V prípade prehltnutia batérie, okamžite vyhľadajte odbornú lekársku pomoc.
Pri výmene batérií dodržiavajte pokyny v návode.
Používajte len správny typ batérií.
Nenechávajte deti vymieňať batérie.
Batérie skladujte mimo kovových objektov, na chladnom a suchom mieste, mimo priameho slnečného svetla. Batérie umelo neskratujte.
Pri dlhodobom nepoužívaní zariadenia vyberte batérie.
Batérie nikdy nehádžte do ohňa.
Neoživujte vybité batérie zahrievaním alebo iným spôsobom.

POUŽITIE A PREVÁDZKA

Odomykanie trezoru:
Zvoľte heslo - kód 159, každé stlačenie je potvrdené zvukovým tónom. Heslo je nastavené vo výrobe a slúži na prvé odomknutie. Potom stlačte TLAČIDLO E (vpravo dole na klávesnici) a otočte gombík doprava – uzáveru trezoru. Trezor sa odomkne.

Programovanie zámku otváraného pomocou číselného kódu
1. Odomknite a otvorte trezor.
2. Vyhľadajte červený gombík nachádzajúci sa na vnútornej strane dverí vedľa kĺbového závesu.
3. Stlačte červený gombík. Po zvukovom signále gombík uvoľnite. Zvoľte 3 až 8 číslic, ktoré chcete používať ako číselný kód, stlačte príslušné tlačidlá s číslicami a potvrďte kód tým, že stlačíte tlačidlo E. Kvôli bezpečnosti dôrazne odporúčame zvoliť kód s minimálne 3-4 číslicami.
Zapíšte si číselný kód pre prípad, že by ste ho zabudli.
4. Odomykanie trezoru :
Stlačte tlačidlá číselného kódu a potom tlačidlo E. Otočte gombík. Trezor sa odomkne.
5. Po stlačení tlačidiel celého číselného kódu, máte 5 sekúnd na otvorenie trezoru. Po 5 sekundách sa trezor opäť automaticky zamkne. Ak ho chcete znovu otvoriť, stlačte opäť tlačidlá číselného kódu.

Ak zadáte nesprávnú číslicu, stlačením „C“ ju zrušíte.

Poznámka: Každým stlačením čísla zabliká žltá kontrolka a začujete pípnutie, čo oznamuje potvrdenie mikroprocesoru. Ak žltá kontrolka neprestane blikať a pípať znamená to, že kód je nesprávny. Ak kód zadáte trikrát nesprávne spôsobí to, že mikroprocesor odmietne akceptovať vstup na 20 sekúnd. Ak aj potom trikrát zadáte nesprávny kód, mikroprocesor odmietne vstup na 5 minút.

Výmena batérií
Odomknite trezor pomocou číselného kódu a otočte gombík. Vysuňte kryt z priehradky na batérie, nachádzajúci sa na zadnej strane dverí. Vymeňte vyčerpané batérie za nové batérie rovnakého typu a zasuňte kryt späť na svoje miesto.

Dávajte pozor, aby ste pri výmene vyčerpaných batérií nepoškodili elektrickú inštaláciu.
Použité batérie odovzdajte do zberne drobných chemických odpadov.

Výstražné svetielko signalizujúce vyčerpané batérie.
Ak sú batérie vyčerpané, začne okamžite svietiť červené svetielko. Znamená to, že musíte behom jedného až dvoch mesiacov batérie vymeniť.

Odomykanie trezoru bez číselného kódu
Pre Vaše pohodlie je v trezore inštalované zariadenie, ktoré umožňuje odomknúť trezor bez používania číselného kódu. Ak napr. zabudnete svoj číselný kód, odstráňte popisný štítok, nachádzajúci sa na prednej strane uprostred. Za štítkom nájdete mechanizmus, ktorý blokuje dvere.
Kľúč je třeba nejprve mírně zatlačit o 2-3 mm, potom otočit vlevo o 60°. Knoflík otočit o 90°vpravo.
Týmto spôsobom môžete trezor vždy odomknúť.
Kľúče od trezoru nikdy neuschovávajte vo vnútri trezoru. Môže dôjsť k vybitiu batérií a strate možnosti otvoriť trezor.

UPOZORNENIE !!!
Nábytková bezpečnostná schránka nie je podľa normy STN EN 1143-1 zaradená do žiadnej bezpečnostnej triedy.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Nikdy nepoužívajte chemické čistidlá na čistenie vašho trezoru. Utrite ho suchou handrou.
Nikdy nečistite žiadnu časť trezoru tvrdým, ostrým a lebo drsným predmetom.

Uskladnenie pri dlhodobejšom nepoužívaní
Ak je to možné, skladujte trezor na mieste se stálou teplotou a vlhkostou, nikdy nie na mieste, kde je vysoká teplota.

TECHNICKÉ ÚDAJE ST17D

Vonkajšie rozmery	230x170x170 mm
Vnútorné rozmery	226x120x166 mm
Hrúbka dverý/plášťa	3/1 mm
Hmotnosť	3,0 kg

TECHNICKÉ ÚDAJE ST22D

Vonkajšie rozmery	340x180x220 mm
Vnútorné rozmery	335x130x215 mm
Hrúbka dverý/plášťa	3/1,5 mm
Hmotnosť	6,0 kg

TECHNICKÉ ÚDAJE ST25DN

Vonkajšie rozmery	350x250x250 mm
Vnútorné rozmery	340x200x240 mm
Hrúbka dverý/plášťa	3/1,5 mm
Hmotnosť	7,5 kg

TECHNICKÉ ÚDAJE ST51D

Vonkajšie rozmery	350x370x500 mm
Vnútorné rozmery	346x316x494 mm
Hrúbka dverý/plášťa	4/2 mm
Hmotnosť	20,0 kg

TECHNICKÉ ÚDAJE ST75D

Vonkajšie rozmery	460x372x750 mm
Vnútorné rozmery	456x312x744 mm
Hrúbka dverý/plášťa	4/2 mm
Hmotnosť	30,0 kg

Zmeny vyhradené!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE (2012/19/EU) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebiteľné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

Dátum výroby.
Dátum výroby je zakomponovaní do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobné číslo má formát AAAA-CCCC-DD-HHHHH , kde CCCC je rok výroby a DD je mesiac výroby.

Asist® Asist®

ES PREHLÁSENIE O ZHODE

My, dovozca
(podľa Zákona č. 22/1997, § 2, odst. e)

WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR
IČO 25632833

prehlasujeme, že výrobok

Typ: **ST17D, ST22D, ST25DN, ST51D, ST75D**
Názov: **Elektronická bezpečnostná schránka so zámkom na indentifikačný kód**

Technické parametre	Rozmery	230x170x170 mm / ST17D /
	Rozmery	340x180x220 mm / ST22D/
	Rozmery	350x250x250 mm / ST25DN/
	Rozmery	350x370x500 mm / ST51D/
	Rozmery	460x372x750 mm / ST75D/

splňuje všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich predpisov Európskej únie:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC

Testovanie výrobku a ES preskúšanie typu vykonala autorizovaná firma:

Centre of Testing Service ,
Building F, Dachuang industrial Park., No.379, Zhongshan Dadao, Guangzhou, China

Centre of Testing Service ,
Fl.2 south Huoju Building, No.181 canghai Rd., Jiangdong High-tech Park Ningbo China

Vlastnosti a technické špecifikácie výrobku odpovedajú nasledujúcim normám Európskej únie :

EN 50130
EN 55022
EN 61000-6-1
EN 61000-6-3

Výrobeok splňuje požadavky podla směrnice RoHS (2011/65/EU).

Osoba poverená kompletáciou technickéj dokumentácie:

Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR

Datum: 2015-04-01

CE

Alexandr Herda, general manager

Praha, 2015-04-01

Preklad originálného ES PREHLÁSENIA O ZHODE

H

ST17D, ST22D, ST25DN, ST51D, ST75D
Identifikációs kóddal ellátott trezor

Biztonsági szabályok az elemekkel kapcsolatban

Az elem lenyelése esetén azonnal keressünk fel szakorvosi segítséget.
Az elemcsere folyamán tartsuk be a használati utasítás előírásait. Csak a megfelelő elemtípust használjuk.
He hagyjuk, hogy az elemeket gyerekek cseréljék.
Az elemeket hűvös, száraz helyen tartsuk, ne fém dobozban úgy, hogy közvetlen fény ne érje.
Az elemeket he zárjuk rövidre.
Hosszabb idejű üzemen kívül helyezése esetén az elemeket a műszerből távolítsuk el.
Az elemeket soha ne dobjuk tűzbe.
Ne próbálkozzunk a kimerült elemek újraélesztésével melegítéssel, vagy egyéb módon.

ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

A trezor kinyitása:
A nyomógombok segítségével üsse be a 159-es kódot, minden nyomógomb nyomásánál hangjelzés hallható.
A jelszó gyárilag van beállítva, és az első kinyitásra szolgál. Nyomja maeg a E gombot(jobbra lent a billentyüzeten) és fordítsa el a nyitógombot a trezoron. A trezor így kinyilik.

A jelszó programozása számkódok segítségével
1. Nyissa ki a trezort
2. Keresse meg a piros gombot, amely a trezorajtó belső felén található a vasalatnál.
3. Nyomja meg a piros gombot. A hangjelzés után engedje el a gombot. 3 és 8 számjegy között választhat, melyiket szeretné a számzárnak beállíttani, üsse be az ön által választott kódot, és nyomja meg a E gombot. A biztonság érdekében nyomatékosan, legalább 3-4 számjegyű kód választását ajánljuk.
A jelszót(számsort) jegyezze fel ha véletlenül elfelejtené.
4. A trezor kinyitása : üsse be az ön által választott jelszót, és utána nyomja meg a E gombot, s ezek után a nyitógomb segítségével a trezo kinyilik.
5. Miután beadta a jelszót(számsort) 5 másodperce van, hogy a trezort kinyissa, 5 másodperc után automatikusan visszazár. Ha újra ki akarja nyitni a jelszót kell használnia

Ha helytelen számot adott meg, a „C" gomb megnyomásával törölheti azt.

Megjegyzés: Minden szám megnyomásakor felvillan a sárga jelzőfény és sípolás hallható, ami a mikroprocesszor megerősítését jelzi. A sárga jelzőfény megállás nélküli villogása és sípolása azt jelzi, hogy a megadott kód helytelen. Amennyiben háromszor helytelen kódot ad meg, a mikroprocesszor 20 másodpercig elutasítja a belépés elfogadását. Ha ezt követően ismét háromszor ad meg helytelen kódot, a mikroprocesszor 5 percig letiltja a belépési lehetőséget.

Az elemek cseréje:
Nyissa ki a trezort a kód segítségével. Az elemeket takaró fedőlapot távolítsa el(tolja el) mely a trezor ajtó belső
Oldalán található. Cserélje ki a lemerült elemeket, majd csukja vissza a takarót.

Vigyázzon, hogy az elemcsere folyamán, nehogy kárt tegyen az elektronikus alkatrészekben!
Az elhasználódott elemeket az arra kijelölt vegyi hulladékot gyüjtő ládába dobja el. Ne károsítja a természetet és környezetét hulladékkal.

Az akkumulátorok(elemek) cseréjét pirossan villogó vészjelzés adja az ön tudomására.
Az elemek cseréjére kb. 1-2 hete van, de ekkor már a piros fény állandóan világít.

A trezor kinyitása számzár nélkül
Az ön kényelme érdekében a trezor el van látva egy zárszerkezettel, hogy a számsor beadása nélkül is hozzáférjen a trezor tartalmához. Elfelejtette a jelszót?
A trezor nyitógombja és a billentyüzet között talál egy takaró lapot.
A kulcsot először lassan nyomjuk be 2-3 mm-el, majd fordítsuk el balra 60°-al A gombot fordítsuk el jobboldalra 90° -al.
Ily módon a széfet mindig ki tudjuk nyitni.
A trezor kulcsait soha ne tartsuk a trezor belsejében. Lemerülhetnek az elemek, így elveszhet a trezor kinyitásának lehetősége.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Soha ne használjunk a trezor tisztítására vegyi tisztítószereket. Száraz ronggyal töröljük.
A trezor semmilyen részét soha ne tisztítsuk kemény, éles vagy durva tárgyal.

Tárolás, ha huzamosabb ideig nem használlja
Ha lehetséges, tartsuk a trezort állandó hőmérsékletű és páratartalmú helyen, soha ne olyan helyen ahol magas a hőmérséklet.

TEHNIKAI ADATOK ST17D

Méretek	230x170x170 mm
Belső méretek	226x120x166 mm
Az ajtó/köpeny vastagsága	3/1 mm
Tömeg	3,0 kg

TEHNIKAI ADATOK ST22D

Méretek	340x180x220 mm
Belső méretek	335x130x215 mm
Az ajtó/köpeny vastagsága	3/1,5 mm
Tömeg	6,0 kg

TEHNIKAI ADATOK ST25DN

Méretek	350x250x250 mm
Belső méretek	340x200x240 mm
Az ajtó/köpeny vastagsága	3/1,5 mm
Tömeg	7,5 kg

TEHNIKAI ADATOK ST51D

Méretek	350x370x500 mm
Belső méretek	346x316x494 mm
Az ajtó/köpeny vastagsága	4/2 mm
Tömeg	20,0 kg

TEHNIKAI ADATOK ST75D

Méretek	460x372x750 mm
Belső méretek	456x312x744 mm
Az ajtó/köpeny vastagsága	4/2 mm
Tömeg	30,0 kg

A változtatás jogát fenntartjuk!

KÖRNYEZETVÉDELEM HULLADÉKKEZELÉS

Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv (2012/19/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.
A gyártás időpontja
A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból. A gyártási szám formátuma AAAA-CCCC-DD-HHHHH
ahol CCCC a gyártási év és a DD a gyártási hónap.

Asist®

Asist®

ES MEGEGYEZÉSI NYILATKOZAT

My, forgalmazó
(törvény alapján no. 22/1997, § 2, bekezdés. e)

WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR
IČO 25632833

Kijelentjük, hogy a gyártmány

Tipus: **ST17D, ST22D, ST25DN, ST51D, ST75D**
Megnevezés: **Identifikációs kóddal ellátott trezor**

Tehnikai paraméterek:

Méretek	230x170x170 mm / ST17D /
Méretek	340x180x220 mm / ST22D/
Méretek	350x250x250 mm / ST25DN/
Méretek	350x370x500 mm / ST51D/
Méretek	460x372x750 mm / ST75D/

megfelel az összes Európai vállalat által kiadott követelménynek a következők alapján:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC

A gyártmány tesztelését és ES tipus ellenőrzését végző autorizált cég:

Centre of Testing Service ,
Building F, Dachuang industrial Park., No.379, Zhongshan Dadao, Guangzhou, China

Centre of Testing Service ,
Fl.2 south Huoju Building, No.181 canghai Rd., Jiangdong High-tech Park Ningbo China

A gyártmány tulajdonságai és tehnikai specifikumai a következő EU normáknak felel meg:

EN 50130
EN 55022
EN 61000-6-1
EN 61000-6-3

A termék megfelel a RoHS (20011/65/EU) előírásainak.

Személy, mely a tehnikai dokumentáció összegzésével van megbízva:

Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR

Dátum: 2015-04-01

CE

Alexandr Herda, vezérigazgató

Praha, 2015-04-01

Az eredeti ES MEGEGYEZÉSI NYILATKOZAT fordítás

SLO

ST17D, ST22D, ST25DN, ST51D, ST75D
Elektronski varnostni sef s ključavnico in varnostno kodo

Navodilo za uporabo
Prosimo, da ta varnostna navodila pred uporabo preberete in jih shranite.

VARNOSTNA NAVODILA ZA BATERIJO

V primeru zaužitja baterije nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
Pri menjavi baterije upoštevajte napotke zapisane v teh navodilih.
Uporabljajte le pravilni tip baterije.
Ne dovolite, da bi baterijo menjali otroci.
Baterije ne shranjujte blizu kovinskih predmetov, shranjujte jo na hladnem in suhem mestu, kjer ni izpostavljena direktni sončni svetlobi.
Na bateriji ne poizkušajte umetno ustvariti kratek stik.
Ob dolgotrajni neuporabi naprave, odstranite baterijo.
Baterije nikoli ne mečite v ogenj.
Izpraznjenih baterij ne poizkušajte napolniti s segrevanjem ali na kakšen drug način.

UPORABA IN DELOVANJE

Odklepanje sefa:
Vtipkajte geslo - koda 159, vsak stisk tipke je potrjen z zvočnim signalom. Geslo je tovarniško prednastavljeno in je namenjeno prvemu odklepanju. Nato stisnite TIPKO E (na tipkovnici spodaj desno), kolesce pa obrnite v desno - zapiranje sefa. Sef je odklenjen.

Programiranje ključavnice na številčno kodo

1. Odklenite in odprite sef.
2. Poiščite rdečo tipko, ki se nahaja na notranji strani vrat poleg zgibnih tečajev.
3. Stisnite rdečo tipko. Ko boste zaslišali zvočni signal, tipko spustite. Izberite 3 do 8 številk, ki jih želite uporabiti kot številčno kombinacijo. Iz varnostnih razlogov priporočamo uporabo kombinacije z najmanj tremi do štirimi številkami. Odtipkajte želeno kodo in jo potrdite s stiskom tipke E.
Številčno kodo si zapišite, za primer, da bi jo slučajno pozabili.
4. Odklepanje sefa: vtipkajte izbrano številčno kodo in nato stisnite tipko E. Obrnite kolesce. Sef je sedaj odklenjen.
5. Ko odtipkate kodo za odklepanje, imate 5 sekund časa, da sef odprete. Po petih sekundah se sef zopet avtomatično zaklene. Če ga želite ponovno odpreti, ponovno vtipkajte kodo.
Če vtipkate napačno številko, jo s stiskom tipke “C” izbrišete.
Opomba: za vsako stisnjeno številko posveti rumena kontrolna lučka hkrati pa zaslišite zvočni signal, kar označuje potrditev mikroprocesorja. Če rumena kontrolna lučka ne neha utripati in piskati, to pomeni, da je vpisana koda nepravilna. Če boste trikrat zapored vtipkali napačno kodo, se bo mikroprocesor zaklenil za 20 sekund. Če boste nato kodo ponovno trikrat narobe vpisali, se bo mikroprocesor zaklenil za 5 minut.

Menjava baterije
Vtipkajte kodo in odprite sef. Izvlecite pokrov baterije, ki se nahaja na hrbtni strani vrat. Izpraznjene baterije zamenjajte za polne baterije enakega tipa in jih potisnite nazaj na svoje mesto. Pazite, da med menjavo baterij nebi poškodovali električno instalacijo (a).
Odpadne baterije odnesite na zbirno mesto za nevarne odpadke.
Opozorilna lučka signalizira izpraznjene baterije. Če so baterije izpraznjene, bo takoj začela svetiti rdeča lučka. To pomeni, da morate v roku enega do dveh mesecev baterije zamenjati.

Odklepanje sefa brez številčne kode
Za Vaše udobje je v sefu nameščena naprava, ki omogoča odklepanje sefa brez uporabe številčne kode. Če npr. pozabite svojo številčno kodo, odstranite tipsko ploščico, ki se nahaja na sredini na sprednji strani. Za to tablico boste našli mehanizem, ki blokira vrata. Ključ je potrebno najprej za 2-3 mm rahlo potisniti, nato obrniti v levo za 60° in nato še v desno za 90°.
Na ta način lahko sef vedno odklenete. Ključ sefa nikoli ne shranjujte znotraj sefa, saj se lahko baterije izpraznijo in tako lahko zgubite možnost odpiranja sefa.

OPOZORILO!!!
Pohištveni varnostni sef glede na norme ČSN EN 1143-1 ni uvrščena v noben varnostni razred.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Za čiščenje sefa nikoli ne uporabljajte kemičnih čistil. Obrišite ga s suho krpo.
Nobenega dela nikoli ne čistite s trdim, ostrim ali grobim predmetom.

Shranjevanje ob dolgotrajnejši neuporabi.
V kolikor lahko, napravo shranjujte na mestu s stalno temperaturo in vlago in nikoli na mestu z visoko temperaturo.

TEHNIČNI PODATKI ST17D

Zunanje dimenzije	230x170x170 mm
Notranje dimenzije	226x120x166 mm
Debelina vrat/ohišja	3/1 mm
Teža	3,0 kg

TEHNIČNI PODATKI ST22D

Zunanje dimenzije	340x180x220 mm

Notranje dimenzije	335x130x215 mm
Debelina vrat/ohišja	3/1,5 mm
Teža	6,0 kg

TEHNIČNI PODATKI ST25DN

Zunanje dimenzije	350x250x250 mm
Notranje dimenzije	340x200x240 mm
Debelina vrat/ohišja	3/1,5 mm
Teža	7,5 kg

TEHNIČNI PODATKI ST51D

Zunanje dimenzije	350x370x500 mm
Notranje dimenzije	346x316x494 mm
Debelina vrat/ohišja	4/2 mm
Teža	20,0 kg

TEHNIČNI PODATKI ST75D

Zunanje dimenzije	460x372x750 mm
Notranje dimenzije	456x312x744 mm
Debelina vrat/ohišja	4/2 mm
Teža	30,0 kg

VAROVANJE OKOLJA RAVNANJE Z ODPADKI

Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.

Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki!
Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprava. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

GARANCIJA
V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

Datum izdelave
Datum izdelave je del proizvodne številke, ki je navedena na nalepki izdelka. Proizvodna številka ima zapis oblike AAAA-CCCC-DD-HHHHH – kjer je CCCC leto izdelave, DD pa mesec izdelave.

Asist®

Asist®

EU - IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi, dobavitelj
(skladno z Zakonom št. 22/1997, § 2, odst. e)
WETRA-XT, ČR s.r.o., Náchodská 1623, Praha 9, ČR
ID za DDV 25632833
Izjavljamo, da je izdelek

Tip:	**ST17D, ST22D, ST25DN, ST51D, ST75D**
Naziv::	**Elektronski varnostni sef s ključavnico in varnostno kodo**

Tehnični podatki	Dimenzije	230x170x170 mm / ST17D /
	Dimenzije	340x180x220 mm / ST22D/
	Dimenzije	350x250x250 mm / ST25DN/
	Dimenzije	350x370x500 mm / ST51D/
	Dimenzije	460x372x750 mm / ST75D/

skladen z vsemi ustreznimi določbami naslednjih predpisov Evropske unije:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC

Testiranje izdelkov in ES-pregledu tipa, ki jih pooblaščeni družbi izvede:

Centre of Testing Service ,
Building F, Dachuang industrial Park., No.379, Zhongshan Dadao, Guangzhou, China

Centre of Testing Service ,
Fl.2 south Huoju Building, No.181 canghai Rd., Jiangdong High-tech Park Ningbo China

Lastnosti in tehnične specifikacije izdelka so v skladu z normativi EU:

EN 50130
EN 55022
EN 61000-6-1
EN 61000-6-3

Izdelek izpolnjuje zahteve iz uredbe RoHS (2011/65/EC).

Oseba, odgovorna za sestavljanje tehnične dokumentacije:

Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR

Datum: 2015-04-01

CE

Alexandr Herda, general manager

Praha, 2015-04-01

PL ST17D, ST22D, ST25DN, ST51D, ST75D Elektryczna skrytka zabezpieczająca z zamkiem na kod identyfikacyjny

Instrukcja obsługi
Przeczytaj niniejszą instrukcję bezpieczeństwa przed użyciem i zachowaj ją.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA BATERII

W przypadku połknięcia baterii, natychmiast zasięgnij fachowej pomocy lekarza.
Przy wymianie baterii stosuj się do wskazówek zawartych w instrukcji. Używaj jedynie odpowiedniego rodzaju baterii.
Bateria nie może być wymieniana przez dzieci. Baterię przechowuj poza zasięgiem przedmiotów metalowych, w chłodnym i suchym miejscu, poza bezpośrednim zasięgiem światła słonecznego. Nie wywołuj zwarć na baterii.
W przypadku długotrwałego nieużywania urządzenia wyjmij baterię. Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia.
Nie „ożywiaj" wyładowanej baterii poprzez jej rozgrzewanie lub w inny sposób.

UŻYCIE I EKSPLOATACJA

Otwieranie sejfu:
Wybierz szyfr-kod 159, każde przyciśnięcie jest potwierdzone dźwiękiem. Szyfr jest ustawiony w trakcie produkcji i służy do pierwszego otwarcia sejfu. Następnie przyciśnij przycisk E (po prawej na dole klawiatury) i obróć pokrętło w prawo - zamek sejfu. Sejf jest otwarty.
Programowanie zamka otwieranego przy pomocy kodu cyfrowego
1. Odblokuj i otwórz sejf.
2. Znajdź czerwony punkt znajdujący się po wewnętrznej stronie drzwi, obok zawiasu przegubowego.
3. Przyciśnij czerwony przycisk. Gdy usłyszysz sygnał dźwiękowy, puść przycisk. Wybierz 3 do 8 cyfr, które chcesz używać jako liczbowy kod. Ze względów bezpieczeństwa stanowczo zalecamy użycie kodu z minimalnie 3-
4 cyframi. Przyciśnij odpowiednie przyciski z cyframi i potwierdź poprzez przyciśnięcie przycisku E.
Zapisz sobie ten kod liczbowy, na wypadek, gdybyś go zapomniał (a).
4. Otwieranie sejfu: przyciśnij przyciski kodu liczbowego, a następnie przycisk E. Obróć pokrętło. Sejf jest otwarty.
5. Kiedy wprowadzisz cały kod liczbowy, masz 5 sekund na otwarcie sejfu. Po 5 sekundach, sejf się z powrotem automatycznie zamknie. Jeżeli chcesz ponownie otworzyć sejf, wciśnij ponownie przyciski tworzące liczbowy kod.
Jeżeli wprowadzisz nieprawidłową liczbę, poprzez naciśnięcie „C" usuniesz ją.
Adnotacja: Przy każdym przyciśnięciu cyfry zamiga żółta kontrolka i jednocześnie usłyszysz „piknięcie", co oznacza potwierdzenie mikroprocesora. Jeżeli żółta kontrolka nie przestaje migać i „pikać", oznacza to, że kod nie jest prawidłowy. Jeżeli trzykrotnie wprowadzisz nieprawidłowy kod, mikroprocesor uniemożliwi ponowne wprowadzenie go przez 20 sekund. Jeżeli również później trzykrotnie wprowadzisz nieprawidłowy kod, mikroprocesor zablokuje dostęp na kolejne 5 minut.

WYMIANA BATERII

Odblokuj sejf za pomocą kodu liczbowego i obróć pokrętło. Wysuń klapkę z przegródki na baterie, znajdującą się
w tylnej części drzwi. Wymień rozładowane baterie na nowe baterie tego samego typu i zasuń klapkę na swoje miejsce. Uważaj, aby przy wymianie rozładowanych baterii nie uszkodzić (a) instalacji elektrycznej.
Zużyte baterie zanieś do punku zbiórki drobnych odpadów chemicznych.
Lampka bezpieczeństwa sygnalizująca rozładowane baterie. Jeżeli baterie są rozładowane, natychmiast zacznie świecić czerwone światło. Oznacza to, że musisz w ciągu jednego do dwóch miesięcy wymienić baterię.

Odblokowywanie sejfu bez kodu liczbowego
Dla Twojej wygody, w sejfie zamontowane jest urządzenie, które umożliwia otwarcie sejfu bez użycia
kodu liczbowego. Jeżeli na przykład zapomnisz swojego kodu liczbowego, usuń tabliczkę opisową, znajdującą się
na przedniej stronie na środku. Za tabliczką znajduje się mechanizm, który blokuje drzwi. Klucz należy najpierw delikatnie przycisnąć na 2-3 mm, następnie obrócić w lewo o 60°, obrócić w prawo o 90°.
W ten sposób można zawsze otworzyć sejf. Kluczy do sejfu nigdy nie chowaj w jego środku.
Może dojść do rozładowania się baterii i utraty możliwości otwarcia sejfu.

OSTRZEŻENIE !!!
Meblowa skrytka zabezpieczająca nie jest na podstawie normy ČSN EN 1143-1 przyporządkowana do żadnej klasy
bezpieczeństwa.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Nigdy nie używaj chemicznych środków czyszczących w celu czyszczenia twojego sejfu. Wycieraj je suchą tkaniną.
Nigdy nie czyść żadnej części sejfu twardym, ostrym lub szorstkim przedmiotem.
Przechowywanie przy nieużywaniu przez dłuższy

czas
O ile jest to możliwe, przechowuj sejf w miejscu o stałej temperaturze i ze stałą wilgotnością, nigdy w miejscu, w którym
panuje wysoka temperatura.

DANE TECHNICZNE ST17D

Rozmiary zewnętrzne	230x170x170 mm
Rozmiary wewnętrzne	226x120x166 mm
Grubość drzwi/pokrycia	3/1 mm
Masa	3,0 kg

DANE TECHNICZNE ST22D

Rozmiary zewnętrzne	340x180x220 mm
Rozmiary wewnętrzne	335x130x215 mm
Grubość drzwi/pokrycia	3/1,5 mm
Masa	6,0 kg

DANE TECHNICZNE ST25DN

Rozmiary zewnętrzne	350x250x250 mm
Rozmiary wewnętrzne	340x200x240 mm
Grubość drzwi/pokrycia	3/1,5 mm
Masa	7,5 kg

DANE TECHNICZNE ST51D

Rozmiary zewnętrzne	350x370x500 mm
Rozmiary wewnętrzne	346x316x494 mm
Grubość drzwi/pokrycia	4/2 mm
Masa	20,0 kg

DANE TECHNICZNE ST75D

Rozmiary zewnętrzne	460x372x750 mm
Rozmiary wewnętrzne	456x312x744 mm
Grubość drzwi/pokrycia	4/2 mm
Masa	30,0 kg

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW

Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.
Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!
Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozebrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

GWARANCJA

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

Data produkcji
Data produkcji jest częścią numeru produkcyjnego zamieszczonego na tabliczce produktu. Numer produkcyjny ma format AAAA-CCCC-DD-HHHHH - gdzie CCCC stanowi rok produkcji, a DD miesiąc produkcji.

Asist®

DEKLARACJA ZGODNOŚCI ES

My, dostawca
(zgodnie z Ustawą nr 22/1997, §2, ust. e)
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, Republika Czeska
IČO 25632833
oświadczamy, że produkt

Typ: **ST17D, ST22D, ST25DN, ST51D, ST75D**
Nazwa: **Elektryczna skrytka zabezpieczająca z zamkiem na kod identyfikacyjny**

Dane techniczne:	;	Wymiary	230x170x170 mm / ST17D /
		Wymiary	340x180x220 mm / ST22D/
		Wymiary	350x250x250 mm / ST25DN/
		Wymiary	350x370x500 mm / ST51D/
		Wymiary	460x372x750 mm / ST75D/

zgodne z wszelkimi odpowiednimi postanowieniami następujących przepisów Wspólnot Europejskich:

EC Machinery Directive (MD)	2006/42/EC
EC Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)	2004/108/EC

Testowanie produktów oraz badania typu WE wykonane przez uprawnioną do tego firmę:

Centre of Testing Service ,
Building F, Dachuang industrial Park., No.379, Zhongshan Dadao, Guangzhou, China

Centre of Testing Service ,
Fl.2 south Huoju Building, No.181 canghai Rd., Jiangdong High-tech Park Ningbo China

Właściwości i techniczne specyfikacje produktu odpowiadają następującym normom UE:

EN 50130
EN 55022
EN 61000-6-1
EN 61000-6-3

Produkt spełnia wymagania dyrektywy RoHS (2011/65/EU).

Osoba upoważniona do kompletacji dokumentacji technicznej:

Alexandr Herda, general manager
WETRA-XT, ČR s.r.o.
Náchodská 1623, Praha 9, ČR

Datum: 2015-04-01

CE

Alexandr Herda, general manager

Praha, 2015-04-01

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, ČR s.r.o. 24 měsíců záruku od data prodeje. Záruka 24 měsíců se nevztahuje na věci poškozené opotřebením nebo nesprávnou manipulací v rozporu s návodem k použití. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje.
2. Tato záruka zahrnuje bezplatnou opravu nebo výměnu vadných - poškozených částí.
3. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
4. Záruka nemůže být uplatněna na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovolané osoby a přirozeným opotřebením. Záruka se také nevztahuje na poškození z důvodu jiného použití výrobku, než na jaký je určen.
5. Dovozce ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem.
6. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
7. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopií). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek zasílejte v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
8. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili.
9. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou je výrobek nebo nářadí v záruční opravně.
10. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovananého výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, bude oprava provedena na náklady majitele výrobku,a to pouze v případě pokud o ni požádá.

Výrobek:	
Typ:	Seriové číslo:
Razítko a podpis:	Datum prodeje:
Záznamy opravny:	

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list.

Vyrobeno pro **Wetra group** v PRC.

Sběrné místo pozáručního servisu:

Wetra - XT, servis nářadí ASIST
Areál Moravolen
Janáčkova 760/4
790 01 Jeseník

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytuje spol. Wetra - XT, SR s.r.o. 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Záruka 24 mesiacov sa nevzťahuje na veci poškodené opotrebovaním alebo nesprávnou manipuláciou v rozpore s návodom na použitie. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja.
2. Táto záruka zahŕňa bezplatnú opravu alebo výmenu chybných - poškodených častí.
3. Vzhľadom k tomu, že náradie ASIST je určené výhradne pre domáce – hobby použitie, výrobca ani dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
4. Záruka sa nevzťahuje na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením. Záruka sa taktiež nevzťahuje na poškodenia z dôvodu iného použitia výrobku, než na aký je určený.
5. Dovozca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborných zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom.
6. V prípade uplatňovania reklamácie je nutné predložiť doklad o zakúpení výrobku, kde musí byť vyznačený dátum predaja, typové označenie výrobku, číslo série, razítko predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu čo najskoršieho vybavenia reklamácie a jednoduchšej identifikácie výrobku doporučujeme nechať si vyplniť záruční list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
7. Náradie zasielajte do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (prípadne kópiu dokladu). Z vyššie uvedených dôvodov doporučujeme priložiť vyplnení záruční list. Výrobok zasielajte v pevnom obale, (doporučujeme pôvodný obal ktorý je prispôsobený na veľkosť a tvar výrobku) zabránite tým prípadnému poškodeniu pri preprave.
8. Reklamáciu uplatňujte u predajcu, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili.
9. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej je výrobok alebo náradie v záručnej oprave.
10. Pokiaľ bude servisním technikom pri kontrole reklamovananého výrobku zistené, že závada bola zpôsobená nesprávným použitím výrobku a reklamácia bude tým pádom zamietnutá, bude oprava prevedená na náklady majiteľa výrobku, a to iba v prípade ak o to požiada.

Výrobok:	
Typ:	Sériové číslo:
Razítko a podpis:	Dátum predaja:
Záznamy opravovne:	

Bez predloženia dokladu o zakúpení výrobku, nebude na prípadné reklamácie braný zreteľ !

Vyrobené pre **WETRA-XT Group** v P.R.C.. .

Zberné miesto pozáručného servisu, dovozca: :

WETRA – XT, SR s.r.o.
Nám. A. Hlinku 36/9
017 01 Považská Bystrica

JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra – XT, HU Kft. társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellentétes utasításokat. Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károkra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszáma, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása. A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendesen kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levezet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítás folyamán.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vaqy a szerzsám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.

Temék:	
Tipus:	Sorozatszám:
Bélyegző és aláírás:	Eladás dátuma:
Szervis bejegyzése:	

A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!

A **WETRA-XT Group** részére gyártva P.R.C.-ben.

A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:

Wetra-XT, HU Kft. ,
Ipari park északi terület Pf.: 62
2330 Dunaharaszti

Garancijski pogoji SLO

1. Družba Wetra - XT, ČR s.r.o. za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa.
12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.
Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalne in podpis prodajalca.
Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremljajočo dokumentacijo.
7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami).
Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
8. Reklamacijo uveljavljate pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani serviserja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi nepravilne uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo zanj zaprosil.

Izdelek:	
Tip:	Serijska številka:
Žig in podpis:	Datum prodaje:
Vpisi servisa:	

Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.
Izdelano za Wetra group v PRC.

Lokacija pooblaščenega servisa www.wetra-xt.com/servis

Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST firma Wetra - XT, ČR s.r.o. udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
5. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
6. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczątkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
7. Zalecamy przesłać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią). Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt prześlij solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegniesz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
8. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
9. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
10. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.

Produkt:	
Typ:	Numer seryjny:
Pieczątka i podpis:	Data sprzedaży:
Zapisy serwisu:	

Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną.
Wyprodukowano dla Wetra group w PRC.

Miejsce odbioru serwisu pozagwarancyjnego: www.wetra-xt.com/servis

WETRA-XT
Vision France